



Military Committee Land Standardization Board
Bureau de normalisation Terre du Comité militaire



5 April 2023

NSO(ARMY)0437(2023)NRS/3606 (INV)

MCLSB
INVITEE PARTNERS REPRESENTATIVE

**STANAG 3606 NRS (EDITION 8) (RATIFICATION DRAFT 1) – LASER SAFETY FOR
MILITARY USE – ARSP-04, EDITION C**

1. The enclosed STANAG's ratification draft has been prepared to cover ARSP-04, Edition C, and approved by the MILITARY COMMITTEE LAND STANDARDIZATION BOARD for circulation to obtain national ratification.

ACTION BY NATO NATIONS

2. National staffs shall reply to this ratification request in accordance with Annex E of AAP-03(K) through the e-Reporting tool on the NSO protected website.

ACTION BY NATO BODIES AND PARTNER NATIONS

3. If applicable, NATO bodies and partner nations are to provide their intentions related to implementation in accordance with Annex E of AAP-03(K) through the e-Reporting tool on the NSO protected website.

RATIFICATION DUE DATE

4. Ratification responses shall be provided not later than **2 October 2023**.

Vasileios CHATZIVANTSIDIS
Colonel, GRC (A)
Chairman

Enclosure:
STANAG 3606 NRS (Edition 8) (Ratification Draft 1) - ARSP-04, EDITION C

NATO Standardization Office – Bureau OTAN de normalisation
B-1110 Brussels, Belgium - Internet site: <https://nso.nato.int>
E-mail: army@nso.nato.int – Tel. 32.2.707.5789

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD
DE NORMALISATION

STANAG 3606

LASER SAFETY
FOR MILITARY USE

SÉCURITÉ DES LASERS
À USAGE MILITAIRE

EDITION/ÉDITION 8

XX XXXX/XXXX 20XX (to be filled by NSO only)



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

XX XXXX/XXXX 202X (to be filled by NSO only)

NSO REFERENCE/RÉFÉRENCE NSO

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

This NATO standardization document is issued by NATO. In case of reproduction, NATO is to be acknowledged. NATO does not charge any fee for its standardization documents at any stage, which are not intended to be sold. They can be retrieved from the NATO Standardization Document Database (<https://nso.nato.int/nso/>) or through your national standardization authorities.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Ce document de normalisation OTAN est produit par l'OTAN. Il peut être reproduit moyennant mention de la paternité de l'OTAN. L'OTAN n'exige aucune participation financière, à aucun stade, pour ses documents de normalisation, lesquels ne sont pas destinés à la vente. Ceux-ci sont disponibles dans la base de données des documents de normalisation OTAN (<https://nso.nato.int/nso/>) ou auprès de l'organisme national de normalisation.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

ADDITIONAL INFORMATION

None.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Aucune.

**Dimitrios SIGOULAKIS
Lieutenant General, GRC (A)
Director, NATO Standardization Office**

**Dimitrios SIGOULAKIS
Général de corps d'armée, GRC (A)
Directeur du Bureau OTAN
de normalisation**

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

STANAG 3606 Edition/Édition 8

LASER SAFETY FOR MILITARY USE

**SÉCURITÉ DES LASERS
À USAGE MILITAIRE**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To provide an allied standard for laser safety for military environments allowing Allied nations to work effectively together.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

STANDARD

ARSP-04, Edition C

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 2401 – WEAPON DANGER AREAS/ZONES FOR UNGUIDED WEAPONS - DETERMINISTIC METHODOLOGY – ARSP-01

STANAG 2470 – PROBABILISTIC DETERMINATION OF WEAPON DANGER AREAS – ARSP-02

STANAG 2636 – GUIDANCE ON THE DEVELOPMENT OF WEAPON DANGER AREAS/ZONES – DATA ACQUISITION AND ANALYSIS – ARSP-03

STANAG 2561 – ALLIED JOINT MEDICAL FORCE HEALTH PROTECTION DOCTRINE – AJMedP-4

STANAG 4495 – LASER EYE PROTECTION – AEP-4495

STANAG 3828 – MINIMUM REQUIREMENTS FOR AIRCREW PROTECTION AGAINST THE HAZARDS OF LASER SYSTEMS AND DEVICES – AAMedP-1.14

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Établir une norme interalliée sur la sécurité des lasers utilisés dans des environnements militaires pour que les pays de l'Alliance puissent travailler efficacement ensemble.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

NORME

ARSP-04, Édition C

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 2401 – ZONES ET ESPACES DE DANGER ASSOCIÉS AUX ARMES NON GUIDÉES - MÉTHODE DÉTERMINISTE – ARSP-01

STANAG 2470 – DÉTERMINATION PROBABILISTE DES ZONES DE DANGER DES ARMES – ARSP-02

STANAG 2636 – DIRECTIVES SUR LA DÉTERMINATION DES ZONES ET ESPACES DE DANGER ASSOCIÉS AUX ARMES – ACQUISITION ET ANALYSE DE DONNÉES – ARSP-03

STANAG 2561 – DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES SUR LA PROTECTION DE LA SANTÉ DES FORCES DANS UNE PERSPECTIVE MÉDICALE – AJMedP-4

STANAG 4495 – PROTECTION DES YEUX CONTRE LES LASERS – AEP-4495

STANAG 3828 – EXIGENCES MINIMALES EN MATIÈRE DE PROTECTION DES ÉQUIPAGES AÉRIENS CONTRE LES RISQUES LIÉS AUX SYSTÈMES ET DISPOSITIFS LASER – AAMedP-1.14

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

STANAG 7165 – INITIAL INVESTIGATION AND IMMEDIATE MANAGEMENT OF LASER EYE DAMAGE IN AIRCREW – AAMedP-1.9

STANAG 7165 – EXAMEN INITIAL ET PRISE EN CHARGE IMMÉDIATE DES LÉSIONS OCULAIRES PROVOQUÉES PAR DES LASERS CHEZ LES ÉQUIPAGES D'AÉRONEF – AAMedP-1.9

STANAG 3797 – JOINT TERMINAL ATTACK CONTROLLER PROGRAM – ATP-3.3.2.2

STANAG 3797 – PROGRAMME POUR CONTRÔLEUR INTERARMÉES DE LA FINALE DE L'ATTAQUE – ATP-3.3.2.2

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 3606, Edition 7, dated 4 October 2016

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 3606, Édition 7, du 4 octobre 2016

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG and ARSP-04 are implemented when a nation has issued the necessary orders or instructions to authorities and units concerned.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG et l'ARSP-04 sont mis en application par un pays dès que celui-ci a transmis les ordres ou instructions nécessaires aux autorités et unités concernées.

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

Upon receipt.

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Dès réception.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité du :

MILITARY COMMITTEE LAND STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION TERRE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCLSB)

NATO RANGE SAFETY WORKING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL SÉCURITÉ DES CHAMPS DE TIR DE L'OTAN

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**